

**Scheda di dati di sicurezza**

GRENZEN VERSCHIEBEN

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**Refrigerante per torce INDOOR**

Data di stampa: 06.10.2014

Pagina 1 di 7

**SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa****1.1. Identificatore del prodotto**

Refrigerante per torce INDOOR

**N. del materiale:** 40,0009,0084**1.2. Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati**

Refrigerante per sistemi di saldatura Fronius idonei

**1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**

Ditta: Fronius International GmbH  
Indirizzo: Fronius Straße 5  
Città: A-4642 Sattledt  
Telefono: +43 / (0)7242 / 241-0  
Telefax: +43 / (0)7242 / 241-8799  
Internet: www.fronius.com  
Dipartimento responsabile: welding.techsupport@fronius.com msds.techsupport@fronius.com  
Orari ufficio:  
Lun – Gio: 08:00 – 16:30  
Ven: 08:00 – 12:00

**1.4. Numero telefonico di emergenza:**

+39 (6) 490 663

**SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli****2.1. Classificazione della sostanza o della miscela**

La miscela non è classificata come pericolosa ai sensi della Direttiva 1999/45/CE.

**Classificazione-GHS**

La miscela non è classificata come pericolosa ai sensi del Regolamento (CE) n. 1272/2008.

**2.2. Elementi dell'etichetta****2.3. Altri pericoli**

Non ci sono informazioni disponibili.

**SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti****3.2. Miscela****Caratterizzazione chimica**

Etanolo soluzione acquosa

**Componenti pericolosi**

N. CE	Nome chimico	Quantità
N. CAS	Classificazione	
N. indice	Classificazione-GHS	
N. REACH		
200-578-6	alcool etilico, etanolo	1 - < 2.5 %
64-17-5	F - Facilmente infiammabile R11	
603-002-00-5	Flam. Liq. 2; H225	

Testo delle R-, H- e EUH - frasi: vedi alla sezione 16.

**SEZIONE 4: Misure di primo soccorso****4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso**

**Scheda di dati di sicurezza**

GRENZEN VERSCHIEBEN

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**Refrigerante per torce INDOOR**

Data di stampa: 06.10.2014

Pagina 2 di 7

**In seguito ad inalazione**

Provvedere all' apporto di aria fresca.

**In seguito a contatto con la pelle**

Lavare abbondantemente con acqua. Togliere tutti gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli nuovamente.

**In seguito a contatto con gli occhi**

Sciacquare subito bene con un salva-occhi o con acqua.

**In seguito ad ingestione**

In caso di vomito, considerare il rischio di aspirazione. Sciacquare subito la bocca e bere abbondante acqua.

**4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati**

Non ci sono informazioni disponibili.

**4.3. Indicazione della eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**

Trattamento sintomatico.

**SEZIONE 5: Misure antincendio****5.1. Mezzi di estinzione****Mezzi di estinzione idonei**

Coordinare le misure di sicurezza per lo spegnimento delle fiamme nell'ambiente.

**5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**

Non infiammabile.

**5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**

In caso d' incendio: Utilizzare una maschera protettiva ermetica.

**Ulteriori dati**

Raccogliere l'acqua di estinzione contaminata separatamente. Non farla defluire nelle fognature o nelle falde acquifere.

**SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale****6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

Usare equipaggiamento di protezione personale.

**6.2. Precauzioni ambientali**

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere.

**6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica**

Raccogliere con sostanze assorbenti (sabbia, farina fossile, legante per acidi, legante universale). Trattare il materiale rimosso come descritto nel paragrafo "smaltimento".

**6.4. Riferimento ad altre sezioni**

Manipolazione in sicurezza: vedi parte 7

Protezione individuale: vedi parte 8

Smaltimento: vedi parte 13

**SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento****7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura****Indicazioni per la sicurezza d'impiego**

Non sono necessarie misure speciali.

**Indicazioni contro incendi ed esplosioni**

Non sono necessarie misure speciali.

**7.2. Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità**

**Scheda di dati di sicurezza**
**GRENZEN VERSCHIEBEN**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**Refrigerante per torce INDOOR**

Data di stampa: 06.10.2014

Pagina 3 di 7

**Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio**

Conservare il recipiente ben chiuso.

**Indicazioni per il magazzinaggio insieme ad altri prodotti**

Non sono necessarie misure speciali.

**SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale**
**8.1. Parametri di controllo**
**Valori limite di soglia adottati**

N. CAS	Nome dell'agente chimico	ppm	mg/m <sup>3</sup>	fib/cm <sup>3</sup>	Categoria	Provenienza
64-17-5	Alcool etilico (Etanolo)	1000	1880		TWA (8 h)	
		-	-		STEL (15 min)	

**8.2. Controlli dell'esposizione**

**Misure generali di protezione ed igiene**

Togliere gli indumenti contaminati. Lavare le mani prima delle pause e alla fine della lavorazione. Non mangiare né bere durante l'impiego.

**Protezioni per occhi/volto**

indossare protezione per occhi e viso.

**Protezione delle mani**

Per il lavoro con sostanze chimiche devono essere indossate esclusivamente guanti protettivi con marchio CE e numero di controllo a quattro cifre. I guanti protettivi devono essere scelti per ogni posto di lavoro a seconda della concentrazione e del tipo delle sostanze nocive presenti. Per quanto riguarda la resistenza alle sostanze chimiche dei suddetti guanti, se usati per applicazioni specifiche, si consiglia di consultarsi con il produttore.

**Protezione della pelle**

Usare indumenti protettivi adatti.

**Protezione respiratoria**

In caso di ventilazione insufficiente utilizzare un apparecchio respiratorio.

**SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche**
**9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

Stato fisico:	liquido
Colore:	incolore
Odore:	di: Alcool

**Metodo di determinazione**

Valore pH (a 20 °C): 7-8

**Cambiamenti in stato fisico**

Punto di fusione:	non determinato
Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione:	non determinato
Punto di infiammabilità:	non determinato

**Infiammabilità**

**Scheda di dati di sicurezza**

GRENZEN VERSCHIEBEN

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**Refrigerante per torce INDOOR**

Data di stampa: 06.10.2014

Pagina 4 di 7

Solido: non applicabile

Gas: non applicabile

Inferiore Limiti di esplosività: non determinato

Superiore Limiti di esplosività: non determinato

**Temperatura di autoaccensione**

Solido: non applicabile

Gas: non applicabile

Temperatura di decomposizione: non determinato

**Proprieta' comburenti (ossidanti)**

Non comburente.

Pressione vapore: non determinato

Densità (a 20 °C): 0,99 g/cm<sup>3</sup>

Idrosolubilità: lievemente solubile

**Solubilità in altri solventi**

non determinato

Coefficiente di ripartizione: non determinato

Densità di vapore: non determinato

Velocità di evaporazione: non determinato

**9.2. Altre informazioni**

Contenuto di solidi: non determinato

**SEZIONE 10: Stabilità e reattività****10.1. Reattività**

Nessuna reazione pericolosa se correttamente manipolato e utilizzato.

**10.2. Stabilità chimica**

Questo prodotto è stabile se immagazzinato a delle temperature ambiente normali.

**10.3. Possibilità di reazioni pericolose**

Non sono note delle reazioni pericolose.

**10.4. Condizioni da evitare**

nessuni/nessuno

**10.5. Materiali incompatibili**

Non ci sono informazioni disponibili.

**10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi**

Non sono noti dei prodotti di decomposizione pericolosi.

**SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche****11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici****Tossicità acuta**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Tossicità acuta**

N. CAS	Nome chimico	Metodo	Dosi	Specie	Fonte
64-17-5	alcol etilico, etanolo				
	per via orale	DL50	10470 mg/kg	Ratto	OCSE 401

**Scheda di dati di sicurezza**

GRENZEN VERSCHIEBEN

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**Refrigerante per torce INDOOR**

Data di stampa: 06.10.2014

Pagina 5 di 7

	per inalazione (4 h) vapore	CL50	117-125 mg/l	Ratto	OECD 402
--	-----------------------------	------	--------------	-------	----------

**Irritazione e corrosività**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Effetti sensibilizzanti**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Effetti gravi dopo esposizione ripetuta o prolungata**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Effetti cancerogeni, mutageni, tossici per la riproduzione**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Pericolo in caso di aspirazione**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**SEZIONE 12: Informazioni ecologiche****12.1. Tossicità**

Il prodotto non è: Ecotossico.

N. CAS	Nome chimico	Metodo	Dosi	[h]   [d]	Specie	Fonte
64-17-5	alcool etilico, etanolo					
	Tossicità acuta per i pesci	CL50	14200 mg/l	96 h	Fathead minnow	IUCLID
	Tossicità acuta per le crustacea	EC50 mg/l	9268 - 14221	48 h	Daphnia magna	IUCLID

**12.2. Persistenza e degradabilità**

Il prodotto non è stato esaminato.

N. CAS	Nome chimico	Metodo	Valore	d	Fonte
64-17-5	alcool etilico, etanolo				
		OECD 301B/ ISO 9439/ EEC 92/69/V, C.4-C	97 %	28	IUCLID
		Facilmente biodegradabile (secondo i criteri OCSE).			

**12.3. Potenziale di bioaccumulo**

Il prodotto non è stato esaminato.

**Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua**

N. CAS	Nome chimico	Log Pow
64-17-5	alcool etilico, etanolo	-0,31

**12.4. Mobilità nel suolo**

Il prodotto non è stato esaminato.

**12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB**

Il prodotto non è stato esaminato.

**12.6. Altri effetti avversi**

Non ci sono informazioni disponibili.

**Ulteriori dati**

Non disperdere nell'ambiente.

**SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento**

**Scheda di dati di sicurezza**

GRENZEN VERSCHIEBEN

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**Refrigerante per torce INDOOR**

Data di stampa: 06.10.2014

Pagina 6 di 7

**13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti****Informazioni sull'eliminazione**

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere. Smaltimento secondo le norme delle autorità locali.

**Smaltimento degli imballi contaminati e detergenti raccomandati**

Lavare abbondantemente con acqua. Imballaggio completamente svuotati possono essere destinati al riciclaggio.

**SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto****Trasporto stradale (ADR/RID)****14.1. Numero ONU:** No dangerous good in sense of this transport regulation.**14.2. Nome di spedizione dell'ONU:** No dangerous good in sense of this transport regulation.**14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:** No dangerous good in sense of this transport regulation.**14.4. Gruppo d'imballaggio:** No dangerous good in sense of this transport regulation.**14.5. Pericoli per l'ambiente**

PERICOLOSO PER L'AMBIENTE: no

**14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori**

No dangerous good in sense of this transport regulation.

**14.7. Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 ed il codice IBC**

No dangerous good in sense of this transport regulation.

**SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione****15.1. Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela****Regolamentazione UE**

1999/13/CE (VOC): 2 %

**Ulteriori dati**

Da osservare: 850/2004/EC , 79/117/EEC , 689/2008/EC

**Regolamentazione nazionale**

Contaminante dell'acqua-classe (D): 1 - poco pericoloso per le acque

**15.2. Valutazione della sicurezza chimica**

Valutazioni di sicurezza non eseguite per le sostanze contenute nella presente miscela.

**SEZIONE 16: Altre informazioni****Abbreviazioni ed acronimi**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service

LC50: Lethal concentration, 50%

LD50: Lethal dose, 50%

**Testo delle R-frasi (Numero e testo completo)**

11 Facilmente infiammabile.

**Scheda di dati di sicurezza****GRENZEN VERSCHIEBEN**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**Refrigerante per torce INDOOR**

Data di stampa: 06.10.2014

Pagina 7 di 7

**Testo delle H- e EUH-frasi (Numero e testo completo)**

H225 Liquido e vapori facilmente infiammabili.

**Ulteriori dati**

Le indicazioni contenute in questa scheda corrispondono alle nostre conoscenze al momento della messa in stampa. Le informazioni servono per darvi indicazioni circa l'uso sicuro del prodotto indicato sul foglio con i dati di sicurezza, per quanto riguarda la conservazione, la lavorazione, il trasporto e lo smaltimento. Le indicazioni non hanno valore per altri prodotti. Se il prodotto è miscelato con altri materiali o viene lavorato, le indicazioni contenute nel foglio dei dati di sicurezza hanno solo valore indicativo per il nuovo materiale.

---

*(Tutti i dati relativi agli ingredienti pericolosi sono stati rispettivamente ricavati dall'ultima versione del foglio dati di sicurezza del subfornitore.)*